

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

13. Dezember 2001  
 Nr. 7u/3-2969-01  
 103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,  
 Fax: (095) 247-50-60

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau	Ridel (Riedel), Emil
Geburtsjahr und -ort:	1884 in Breslau
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Strehla
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Angestellter
wann inhaftiert:	14. Juli 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	28. Juli 1945, Militärtribunal der 82. mit dem Bogdan-Chmelnitzki-Orden ausgezeichneten Gardenschützendivision "Saporoshje"
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-8, 58-9 und 58-11 StGB der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen. Das Urteil wurde am 27. August 1945 vollstreckt.
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Emil Ridel rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung  
 von Opfern politischer Repressionen  
 [Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
(о реабилитации)

“13” декабря 2001 г.  
№ 7у/3-2969-01

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14  
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Ридель Эмиль  
Год и место рождения 1884 г.р., г.Бреслау  
Гражданин (ка) какого государства Германии  
Национальность немец Место жительства до ареста  
г. Стрела  
Место работы и должность (род занятий) до ареста служащий  
Дата ареста 14 июля 1945 г.  
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 28 июля 1945 г. военным трибуналом 82 гвардейской стрелковой  
Запорожской ордена Богдана Хмельницкого дивизии  
Квалификация, содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная) по ст.ст. 58-8, 58-9 и 58-II УК РСФСР к высшей  
мере наказания - расстрелу. Приговор приведен в исполнение  
27 августа 1945 г.  
Дата освобождения -  
На основании ст.3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв  
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)  
Ридель Эмиль реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для  
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с  
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник  
отдела реабилитации  
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский